

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204863]

15 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 octobre 1998 relatif à l'indemnisation des dommages causés par certaines espèces animales protégées

Le Gouvernement wallon.

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, l'article 58sexies, inséré par le décret du 22 janvier 1998;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 octobre 1998 relatif à l'indemnisation des dommages causés par certaines espèces animales protégées;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la conservation de la nature, donné le 24 mai 2016;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 juin 2016;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 juillet 2016;

Vu le rapport du 22 juin 2016 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis 59.762/2/V du Conseil d'Etat, donné le 18 août 2016 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973:

Considérant que la rémunération des experts n'a pas été indexée depuis l'entrée en vigueur de la réglementation relative à l'indemnisation des dommages causés par certaines espèces animales protégées et qu'une révision de cette rémunération apparaît nécessaire pour permettre une juste rémunération des experts ainsi que le recrutement de nouveaux experts;

Sur la proposition du Ministre de la Nature,

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 octobre 1998 relatif à l'indemnisation des dommages causés par certaines espèces animales protégées est remplacé par ce qui suit :

« Art. 2. § 1^{er}. L'ingénieur forestier préside la commission administrative.

§ 2. Les prestations des membres des commissions administratives ne sont pas rémunérées, à l'exception d'un expert externe au Service public de Wallonie, lequel a droit :

1° à une rémunération fixée à 50 euros par heure de prestation toutes taxes comprises;

2° au remboursement des frais de parcours aux conditions fixées par l'article 531 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne.

Le montant visé au 1° est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation. L'indice des prix à la consommation est calculé sur la base de l'indice de juillet 2013 (= 100).

La rémunération et le remboursement se font sur la base d'une déclaration de créance établie conformément au modèle repris à l'annexe 1, certifiée véritable et sincère adressée à l'ingénieur forestier. ».

Art. 2. Une annexe 1 est insérée dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 octobre 1998 relatif à l'indemnisation des dommages causés par certaines espèces animales protégées. Elle est libellée comme suit :

« Annexe 1

Déclaration de créance dans le cadre d'une expertise de dommages causés par une espèce animale protégée

A. IDENTITE DE L'EXPERT

Nom et prénom :

Adresse :

Coordonnées téléphoniques :

Adresse mail :

Numéro de compte (IBAN) :

B. LISTE DES EXPERTISES ET FRAIS DE PARCOURS

[illegible]

Total des km et des heures prestées			
Montant total des frais	Frais de parcours : km × €/km ¹ = Frais de prestation : h × € 50 × $\frac{\text{indice du mois de juillet précédent l'expertise}}{100}$ =	TOTAL :	

¹ suivant le barème pour les fonctionnaires de rang 1 en vigueur au 1^{er} juillet précédent l'expertise.

J'affirme sur l'honneur que la présente déclaration est sincère et complète.

Fait à, le 20.....

Signature du demandeur ».

Art. 3. Dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 octobre 1998 relatif à l'indemnisation des dommages causés par certaines espèces animales protégées, l'intitulé de l'annexe est remplacé par ce qui suit : « Annexe 2 - Demande d'indemnisation suite aux dommages causés par certaines espèces animales protégées ».

Art. 4. Le Ministre de la Nature est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 15 septembre 2016.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Infrastructures sportives,
délégué à la Représentation à la Grande Région,

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/204863]

15. SEPTEMBER 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. Oktober 1998 über die Entschädigung für durch bestimmte geschützte Tierarten verursachte Schäden

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, Artikel 58sexies, eingefügt durch das Dekret vom 22. Januar 1998;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. Oktober 1998 über die Entschädigung für durch bestimmte geschützte Tierarten verursachte Schäden;

Aufgrund des am 24. Mai 2016 abgegebenen Gutachtens des Wallonischen hohen Rates für die Erhaltung der Natur ("Conseil supérieur wallon de la conservation de la nature");

Aufgrund des am 29. Juni 2016 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 7. Juli 2016 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des Berichts vom 22. Juni 2016, der gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellt wurde;

Aufgrund des am 18. August 2016 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 59.762/2/V des Staatsrats;

In der Erwägung, dass die Entlohnung der Sachverständigen seit dem Inkrafttreten der Regelung über die Entschädigung für durch bestimmte geschützte Tierarten verursachte Schäden nicht indexiert worden ist, und dass sich eine Anpassung dieser Entlohnung als erforderlich erweist, um eine gerechte Entlohnung dieser Sachverständigen sowie die Anwerbung neuer Sachverständiger zu gewährleisten;

Auf Vorschlag des Ministers für Natur,

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. Oktober 1998 über die Entschädigung für durch bestimmte geschützte Tierarten verursachte Schäden wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 2 - § 1 - Der Forstingenieur führt den Vorsitz über die Verwaltungskommission.

§ 2. Die Leistungen der Mitglieder der Verwaltungskommissionen werden nicht entlohnt, mit Ausnahme eines nicht dem Öffentlichen Dienst der Wallonie angehörenden Sachverständigen, der Anspruch hat auf:

1° eine Entlohnung, die sich auf 50 Euro (einschließlich aller Steuern) pro Leistungsstunde beläuft;

2° die Rückvergütung der Fahrtkosten nach den Bedingungen entsprechend Artikel 531 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes.

Der Betrag nach Ziffer 1 ist an die Schwankungen des Index der Verbraucherpreise gebunden. Der Index der Verbraucherpreise wird auf der Grundlage des Index von Juli 2013 (=100) berechnet.

Die Zahlung der Entlohnung und der Rückvergütung erfolgen auf der Grundlage einer für aufrichtig und richtig bescheinigten, nach dem in Anhang 1 angeführten Muster erstellten und an den Forstingenieur gerichteten Forderungsanmeldung.»